



Варшава, 22 червня 2020 року.

Міністерство охорони здоров'я України  
Міністру охорони здоров'я України  
Степанову Максиму Володимировичу

Рафала Дзенцьоловського  
Голови правління Фонду міжнародної солідарності

### ЗВЕРНЕННЯ

Шановний Пане Міністре!

Засвідчую Вам свою повагу та з величезним задоволенням даю позитивну відповідь на запит України до Європейської Комісії щодо підтримки у боротьбі з пандемією, викликаною вірусом SARS-CoV-2.

Я переконаний, що перед лицем глобальних загроз ми повинні бути спроможні діяти спільно в дусі солідарності. Це випробовування не лише для нашої людської чутливості, але теж і для політичних міждержавних відносин. Польща завжди підтримує Україну на міжнародній арені у боротьбі проти російської агресії, а сьогодні ми також хочемо надати доказ готовності співпрацювати у боротьбі з пандемічною загрозою.

Фонд міжнародної солідарності, як фонд Держказначейства Республіки Польща, організовує гуманітарний конвой з матеріалами, необхідними для боротьби з коронавірусом. Конвой організовується у тісному співробітництві та при повній підтримці Міністерства закордонних справ РП.

В рамках цих заходів передаються МОЗ України у вигляді гуманітарної допомоги нижченаведені товари:

НАЗВА ТОВАРУ	ОДИНИЦЯ ВИМІРУ	КІЛЬКІСТЬ
МАСКА ZARYS BETATEX	маска	40000
ЩИТОК ЗАХИСНИЙ ЛИЦЬОВИЙ WADIM K-2020	шт.	9600
РІДИНА TRISEPT COMPLEX (ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ РУК І ПОВЕРХОНЬ)	літр	56315
РІДИНА ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ VILLA SEPT	літр	4500
КОСТЮМ БІОБЕЗПЕКИ І БАХІЛИ (КОМПЛЕКТ) - ROLSON	комплет	1000
ЩИТОК – ЗАХИСНА МАСКА SAFECOVER	шт.	2000

Fundacja Solidarności  
Międzynarodowej

Solidarity Fund PL

Biuro/Office:  
Wołodyjowskiego 69A  
02-724 Warszawa  
www.solidarityfund.pl

KRS: 0000024453

ВІДДІЛ УПРАВЛІННЯ ЛОГІСТИКИ  
ДП "УКРАЇНЧИНА"  
МОЗ УКРАЇНИ

Горбушенко Є. Ю.





РУКАВИЧКИ VELO LATEX	шт.	50000
РІДИНА ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ РУК NITROSEPT (В ЄМНОСТЯХ ПО 5Л.)	літр	20000
DR MANUSTERIL – ДЕЗІНФІКУЮЧИЙ РОЗЧИН СПИРТОВИЙ	літр	9650
ЩИТОК ЗАХИСНИЙ ЛИЦЬОВИЙ НОМЕР 1/2020	шт.	7000
РІДИНА ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ ПОВЕРХОНЬ ORLEN	літр	17820
РІДИНА ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ РУК ORLEN	літр	19800

Конвой вирушить з Варшави 24 червня 2020 року. Перетин кордону запланований цього ж дня, після обіду, у пункті пропуску Дорогуськ - Ягодин. У другій половині дня 25 червня 2020 року конвой прибуде до Києва.

Транспортування здійснюватиметься партнером Фонду – Державною пожежною службою РП. Конвой нараховуватиме 13 машин (6 фур, 6 вантажівок та один оперативний автомобіль).

Буду вдячний за надання Міністерством підтримки Фонду у вирішенні всіляких процедурних питань, пов'язаних з організацією отримання конвою українською стороною.

Щиро надіюся, що організація конвою допоможе Україні у боротьбі з таким складним викликом, яким є пандемія вірусу SARS-CoV-2, а також стане доказом важливості наших міждержавних стосунків та дружби між народами.

З повагою,  
Голова правління Фонду міжнародної солідарності  
Рафал Дзенцьоловський

Rafał Dzieciolowski

PREZES ZARZĄDU

Fundacja Solidarności  
Międzynarodowej

Solidarity Fund PL

Biuro/Office:  
Wołodyjowskiego 69A  
02-724 Warszawa  
www.solidarityfund.pl

KRS: 0000024453

ВІДДІЛ ЛОГІСТИКИ  
ДП "УКРАЇНКА"  
МОЗ УКРАЇНИ  
ГОРКУНЕНКО Є. Ю.



# TEMASEK FOUNDATION

02 June 2020

H.E. Maksym Stepanov  
Minister  
Ministry of Health  
Republic of Ukraine

Dear Excellency and Honourable Minister,

## SPONSORSHIP OF FORTITUDE KIT 2.1 BY TEMASEK FOUNDATION

1. In light of the rapidly evolving COVID-19 situation, Temasek Foundation in Singapore is pleased to sponsor the Fortitude Kit 2.1 to the Ministry of Health of Ukraine via authorized State Enterprise "Ukrvaksyna" of the Ministry of Health in Ukraine.
2. Fortitude Kit 2.1 is designed by Singapore's Agency for Science, Technology and Research (A\*STAR) to detect the SARS-CoV-2 virus. This is an 'All-in-One' 1-step RT-PCR kit for the detection of SARS-CoV-2 RNA. The kit comes complete with all the materials required for the RT-PCR reaction, which includes the primer probes mix, the enzyme mix, the positive control, negative control and internal control template. Each kit contains sufficient reagents for 200 tests. We are making available 75 test kits to the Institute, which is equivalent to 15,000 tests.
3. I request for your kind assistance in seeking customs waiver of any tariffs, taxes for the Fortitude Kit 2.1 test kits. The items are for Humanitarian Aid, Without Commercial Value, and Value declared for Customs Purposes Only. It is a sponsorship by Temasek Foundation.
4. I thank you for your kind support and hope that the Fortitude Kit 2.1 will be useful in Ukraine's efforts in dealing with the COVID-19 situation. Thank you.

Yours sincerely,



Benedict Cheong  
Chief Executive  
Temasek Foundation International



Фонд Темасек

2 червня 2020 року

Максиму Степанову

Міністру охорони здоров'я України

Вельмишановний пане Міністре,

ДАРУВАННЯ ТЕСТ-СИСТЕМ FORTITUDE ВІД ФОНДУ ТЕМАСЕК

1. В зв'язку з поширенням коронавірусної хвороби (COVID-19), Фонд Темасек в Сінгапурі має задоволення подарувати тест-системи Fortitude Міністерству охорони здоров'я України через уповноважене Державне підприємство «Укрвакцина» МОЗ України.
2. Тест-системи Fortitude розроблені Сінгапурським науковим агентством з технологій та досліджень (A STAR) для виявлення вірусу SARS-CoV-2 RNA. Набор включає в себе всі необхідні матеріали для проведення ПЛР-дослідження: первинну суміш, ферментну складову, позитивний контроль, негативний контроль та внутрішній контроль. Кожен набір складається з реагентів для 200 тестів. Ми надаємо 75 наборів, що в сумі дорівнює 15 000 тестів.
3. Звертаємось з проханням забезпечити сприяння у проходженні митних процедур та звільненні від сплати будь-яких митних платежів, тарифів тощо. Ці товари надаються у вигляді гуманітарної допомоги, не мають комерційної вартості, зазначена вартість тільки для митних органів. Це донація від Фонду Темасек.
4. Дякую за підтримку та сподіваюсь, що тест-системи Fortitude будуть корисними та допоможуть Україні у протидії COVID-19. Дякую

З повагою,

Підпис

Бенедікт Чеонг  
Виконавчий Директор  
Фонд Темасек



北京欧艺国际文化发展有限公司  
Beijing Ouyi International Culture Development Co., Ltd.

Letter №24 from 2nd June 2020 year

To: Ministry of Health of Ukraine  
Re: Humanitarian Aid for Ukraine

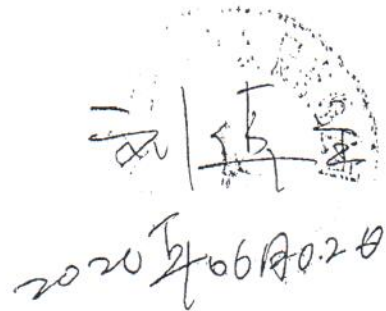
**Letter of Donation**

The Embassy of Ukraine in the People's Republic of China on behalf of numerous donators of China (local provincial and municipal governments, associations, companies) authorized Beijing Ouyi International Culture Development Co., Ltd. attesting to the Ministry of Health of Ukraine and the people of Ukraine.

Due to the coronavirus epidemic, we transmit on a free basis the aid materials (the detailed list of products attached below). The Ministry of Health of Ukraine will be the recipient of the cargo.

We ask you to ensure proper transport and customs brokerage services. Look forward to further cooperation.

Addendum: LIST of humanitarian aid items to consign from Beijing to Ukraine as donation

  
Handwritten signature and date: 2020年06月02日

ДИПЛОМАТИЧНИЙ ДОСЛІДНИЙ ЦЕНТР  
"УКРАЇНА" М. КИЇВ  
МІНІСТЕРСТВО ЗОВНІШНЬОЇ  
СПРАВАВ УКРАЇНИ  
ГОРЬКОВСЬКА 6/9





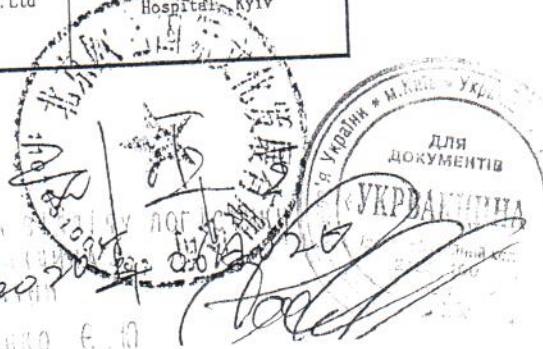
LIST of humanitarian aid items to consign from Beijing to Ukraine as donation

Consignee	State owned enterprise «UKRYAKTSYMA» Ministry of Health of Ukraine» 7, Hrushevskoho Street, 01601 Kyiv, Ukraine Contact persons: Acting General Director - Stanislav Trut trut031969@gmail.com Head of Logistics Department - Yevhen Gorkunenko gorkunenko evg@ukr.net., mob. +380 63 737 0075
-----------	--

No a / n	Name of product	Quantity	Producer	Donor Requirement for end recipients
1	Face mask	30,000	Beijing Lianhe Kangli Medical Protective Equipment Co., Ltd.	No special requirements, MoH to decide
	Infrared thermometer	300	ANDON MEDICAL CO., LTD	No special requirements, MoH to decide
2	Disposable mask	20,000	ZHANGJIAGANG FIVE SIX SMALL PARTNERS MASK CO., LTD	No special requirements, MoH to decide
3	Detergent	100 canisters (10 boxes of 10 canisters per box. Each canister of 2.5 liters)	Shandong Anjie High tech Disinfection Technology Co. Ltd.	(for Haisyn Central District Hospital, Vinnytsya oblast (1 box = 10 canisters). For the MoH of Ukraine (9 boxes = 90 canisters, no special requirements, MoH to decide). All boxes are marked
	Hand Desinfectant	475 vials (19 boxes of 25 vials. Each vial - 500 ml)	Beijing Changliang Mai Medical Science Technology Co. Ltd	(for Haisyn Central District Hospital, Vinnytsya oblast (2 boxes = 50 vials). For the MoH of Ukraine (17 boxes = 425 vials, no special requirements, MoH to decide). All boxes are
4	Disposable respirator	47,000	Wenzhou Isu Technology Co. Ltd.	No special requirements, MoH to decide
	Disposable particulate respirator	2,200	Zhuhai Qingchunyu Biotechnology Co., Ltd	No special requirements, MoH to decide
	Glasses	600	Linshu Chenlong Protective Equipment Co., Ltd.	No special requirements, MoH to decide
	Disposable protective clothing	500	Jilin Morcstep Medical Equipment Co. Ltd	No special requirements, MoH to decide
	Medical gloves	50,000	Xuzhou Fushan Medical Products Co., Ltd.	No special requirements, MoH to decide
	COVID-19 Real time PCR Kit	1008	Chaozhou Hyribio Biochemistry Ltd.	No special requirements, MoH to decide
	New Coronavirus (2019-nCoV) 2 in 1 Antibody detection kit	200	Jiangsu Superbio Biomedical (Nanjing) Co. Ltd.	No special requirements, MoH to decide
Desinfectant	150 vials of 100 ml each	Helena Biological Technology Co., Ltd.	No special requirements, MoH to decide	
5	Face mask	50,000	Raxwell Industrial Technology (Shanghai) Co., Ltd	No special requirements, MoH to decide
	Disposable surgical mask	50,000	Evereast Medical Products Group Co Ltd.	(for Haisyn Central District Hospital, Vinnytsya oblast (2 boxes = 5882 masks). For the MoH of Ukraine (15 boxes = 4418 masks, no special requirements, MoH to decide). All boxes are

2020 06 02  
 ГОРКУНЕНКО Е.В.  
 ДЛЯ ДОКУМЕНТІВ  
 УКРАЇНА

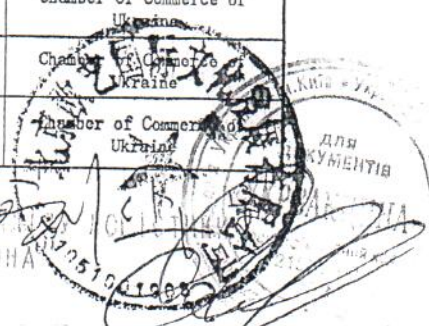
6	Medical safety goggles	1,000	Ourlook (Zhangzhou) Optical Technology Co. Ltd	(for Haisyn Central District Hospital, Vinnytsya oblast (2 boxes = 100 goggles). For the MoH of Ukraine (18 boxes = 900 goggles, no special requirements, MoH to decide). All boxes are marked)
	Protective clothing	1,000	Yunxiao Reton Outdoor Safety sports Products Co. Ltd	(for Haisyn Central District Hospital, Vinnytsya oblast (2 boxes = 40 protective clothes). For the MoH of Ukraine (48 boxes = 960 protective clothes, no special requirements, MoH to decide). All boxes are marked)
7	Disposable face mask	10,000	Jiangxi 3L medical products group co. LTD	No special requirements, MoH to decide
	Nitrile Gloves (powder-free, non-sterile)	10,000	AR Medicom (M) Sdn Bhd). Malaysia	No special requirements, MoH to decide
8	Disposable medical mask	80,000	Chongqing Baiba Medical Instrument Co. Ltd.	(for Zaporizhna Regional state administration (10 boxes = 20,000 masks). Another-for the MoH of Ukraine. All boxes are marked)
	Medical gloves	20,000	A. R. Medicom Inc. (Asia) Ltd	(for Zaporizhna Regional state administration (20 boxes = 10,000 gloves). Another-for the MoH of Ukraine. All boxes are marked)
	Safety Goggle	500	Honeywell Safety Products (Shanghai) Co.	No special requirements, MoH to decide
9	Disposable Examination Gloves	100,000	Shandong BlueSail New Material Co. Ltd.	MoH (14 boxes = 70,000 gloves); Dnepropetrovsk regional hospital named Mechnikov - 5 boxes = 25,000 gloves; Haisyn Central District Hospital, Vinnytsya oblast (1 box = 5000 gloves). All boxes are marked.
10	Surgical mask	10,000	Suzhou Avon Textile Co., Ltd.	MoH of Ukraine (5 boxes); Taras Shevchenko Kyiv National University (5 boxes). All boxes are marked.
11	Daily protective mask	50,000	Yuxi Kanglian Sanitary Products Co. Ltd	Taras Shevchenko Kyiv National University
12	Medical face shield	600	Suzhou Konston Protection Technology Co., Ltd	Kyiv, Oleksandrivska clinical hospital, infectious reanimation
13	Disposable medical mask	14,700	Jiangxi Dehe Medical Equipment Co. Ltd.	for Oleksandrivska clinical hospital (Kyiv), infectious reanimation (10 700 masks - 4 boxes). For Kyiv Polytechnical University (4 000 masks = 2 boxes). All boxes are marked.
14	Isolation face mask	2,000	Shenzhen DJ Medical Equipment Co. Ltd	Main Military Clinical Hospital, Kyiv





15	Disposable face mask	50,000	Biohase Scientific (Shandong) Co., Ltd	Dnepropetrovsk regional hospital named I. Mechnikov (25,000 masks = 25 boxes); "Main military clinical hospital" Kyiv (25,000 masks = 25 boxes). + 3 boxes with packaging for masks without distribution. All boxes are
16	Disposable surgical mask	50,000	Zhongshan Zhixin Medical Equipment Co., Ltd.;	Kyiv City Hospital #4
17	Disposable medical mask	15,850	HENAN KELONG MEDICAL APPARATUS AND INSTRUMENTS CO., LTD	Ministry of Defence of Ukraine
	Disposable nitrile gloves	4,000	Shandong Inteco Medical Products Co. Ltd.	Ministry of Defence of Ukraine
	Medical isolation goggles	120	Shenzhen Shengyi Technology Co., Ltd.	Ministry of Defence of Ukraine
18	Medical face mask	20,000	Hunan Triplex Precision Medical Devices Co. Ltd.;	Ministry of Defence of Ukraine
19	Airway pressure units	10	Suzhou Yuyue Medical Technology Co. Ltd.	State Affairs Administration (Derzhavne Upravlinnya Spravamy)
	Protective clothing	7500	Zhejiang stage leather apparel Co. Ltd.	State Affairs Administration (Derzhavne Upravlinnya Spravamy)
	Face shield	7500	Beijing Saibotmedical Co.Ltd.	State Affairs Administration (Derzhavne Upravlinnya Spravamy)
20	Face mask KN-95	100,000	Beijing Daheng Innovation Technology Co., Ltd.	Kyiv Red Cross
21	Filter respiratory mask	5,000	Zhongjie Environmental Technology (Xi'an) Group Co., Ltd.	Ukraine Journalists Association
22	Disposable surgical mask	12,000	Chengdu Ming Sen Medical Instrument Co. LTD	Lviv City Council
	Face mask	1,500	Chengdu Xinjin Shifeng Medical Apparatus & Instrument Co. Ltd	Lviv City Council
23	Disposable medical face mask	20,000	Jiangsu Medpure Biological Technology Co. Ltd	Lviv City Council
24	Disposable surgical mask	20,000	Sichuan Prius Medical Device Co.Ltd	Lviv Regional State Administration
25	Disposable medical face mask	24,000	Xiantao Rayxin Medical Products Co. Ltd.	National Space Facilities Control and Test Center (4 boxes = 8000 masks), Kharkiv Aviation Institute (4 boxes = 8000 masks), Kharkiv National University of Radioelectronics (4 boxes = 8000 masks). All boxes are
26	Daily protective mask	200,000	Hangzhou Unibear Medical Devices Co. Ltd	Kyiv National University of Aviation
	Disposable medical face mask	5,000	Hangzhou Huikang Medical Devices Co. Ltd. O;	Kyiv National University of Aviation
	Infrared thermometer	250	Hangzhou Qingyuan Medical Equipment Technology	Kyiv National University of Aviation
27	Disposable medical mask	20,000	Jiangxi Luandi Shiji Technology Co., Ltd.	Chamber of Commerce of Ukraine
	Disposable medical protective coverall with bachelles	200	Dandong H&G Garment Co. Ltd	Chamber of Commerce of Ukraine
	Disposable medical protective coverall	200	Dandong H&G Garment Co. Ltd	Chamber of Commerce of Ukraine

2020 06 02



ДЛЯ ДОКУМЕНТІВ



	Medical goggles	200	Shenzhen Elite Medical Technology Co. Ltd.	Chamber of Commerce of Ukraine
28	Disposable medical mask	112,000	Hebei ZOJE Medical Equipment Co Ltd.	MFA of Ukraine (32000 masks=16 boxes); "Naftogaz" (14000 masks=7 boxes), Ministry of Energy of Ukraine (16000 masks=8 boxes), "DTEK Company" (50000 masks=25 boxes). All boxes are marked.
29	Medical surgical mask	2,000	Henan Sanrui Medical equipment Co. Ltd.	State Fiscal Service of Ukraine
30	Daily protective mask	20,000	Anwei DuoJian Medical Technology Co., Ltd.	Hrynchenko Kyiv University (10000 masks=4 boxes); Odesa Maritime University (10000 masks=4 boxes). All boxes are marked.
31	Disposable face mask	10,000	Jiangxi 3L Medical Products Group Co Ltd.	Odesa State Regional Administration
32	Disposable face mask	10,000	Jiangxi Haifute Sanitation Industrial Trade Co. Ltd.	Pivdennyi Town Council (Odesa region)
	Infrared thermometer	50	Hunan Tuogao Medical Technology Co., Ltd;	Pivdennyi Town Council (Odesa region)
33	Disposable protective face mask	38,000	Hunan Hongkun Medical Instrument Co., Ltd.	Brovary City Council
34	Surgical mask	10,000	Weihai Hongyu non-woven Products Co., Ltd. (China)	Kherson Regional State Administration
35	Disposable medical mask	15,000	Anhui Chengqingtang Sinopharm Co., Ltd.	Sumy Regional State Administration
	Medical mask N-95	500	Xiamen Lixia Medical Technology Co., Ltd.	Sumy Regional State Administration
	Disposable latex gloves	1,000	R.S. Arbeitsschutz, Bedarfshandelsgesellschaft GmbH / Germany	Sumy Regional State Administration
36	Disposable medical mask	22,500	HARBIN PHARMACEUTICAL GROUP CO., LTD.	Kharkiv City Council
37	Disposable medical mask	5,000	Jiangxi Xiangrui Medical Equipment Co., Ltd	Lutsk City Council
	Medical protective mask	500	Hunan Terui precision medical equipment Co., Ltd.	Lutsk City Council
	Medical protective clothing	50	Hunan Yongfei special protective equipment Co., Ltd.	Lutsk City Council
38	Disposable face mask	10,000	Hangzhou Coco Healthcare Products Co. Ltd.	Korosten City Government
39	Medical protective mask	5,000	HARBIN PHARMACEUTICAL GROUP CO., LTD.	Kharkiv Regional State Administration
				Total Volume - 124,55m3
				Total Number of Crates - 1208



2020-06-02

УКРАЇНА  
 ДІЯВІСЛІВУ ЛОГІСТИКИ  
 ДІЯВІСЛІВУ  
 ДІЯВІСЛІВУ  
 ДІЯВІСЛІВУ





БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД

**КОРПОРАЦИЯ  
МОНСТРОВ**

б/б - Корпорация монстров  
65082, м. Одеса, вул. Бессарабська вул. 9 кв. 1-2  
ЄДРПОУ 41569293  
р/р № 26008054332371  
в ПАТ КБ - Приватбанк  
МФО 320704  
нерибуткова установка відповідно до рішення  
від 13.10.2017 №171553-0603200

+38 (099) 745-74-08

mcorpfoundation@gmail.com

www.monstrov.org

Кому:

ДП «Укрвакцина» МОЗ України

#### Лист про намір пожертвування

Щоб підтримати людей, які постраждали в боротьбі зі спалахом нової коронавірусної хвороби 2019 (COVID-19), Благодійний Фонд «Корпорация Монстрів» має намір подарувати засоби індивідуального захисту ДП «Укрвакцина», що підпорядковується Міністерству охорони здоров'я України у наступній кількості:

- Медичний костюм біозахисту – 33 055 шт. ;
- Медичний респіратор N95– 132 360 шт (2206 уп.).
- медична маска посилена N95 – 37 560 шт. (626 уп.);
- медична маска N99 – 22 000 шт.;
- медична маска посилена N95 – 64 240 шт. (803 уп.);

Ці товари мають бути направлені на профілактику та контроль над COVID-19 у вигляді гуманітарної допомоги та не призначені для комерційного використання. Якість цих товарів відповідає необхідним вимогам та стандартам. Будь ласка, підготуйтеся прийняти та розповсюдити товари тим, хто захищається від COVID-19.

З повагою,

Ножевнікова Катерина Юріївна, керівник

Підпис/печатка





БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД  
**КОРПОРАЦИЯ  
МОНСТРОВ**

БФ -Корпорация монстрів-  
65082, м. Одеса, вул. Єлісаветинська, буд. 9, кв. 2-А  
ЄДРПОУ 41569293  
р/р № 26008054332371  
в ПАТ КБ -Приватбанк-  
МФО 320704  
неприбуткова установа відповідно до рішення  
від 13.10.2017 №1715534603200

+38 (099) 745-94-08

mcorpfoundation@gmail.com

www.monstrov.org

Кому:

ДП «Укрвакцина» МОЗ України

### Лист про намір пожертвування

Щоб підтримати людей, які постраждали в боротьбі зі спалахом нової коронавірусної хвороби 2019 (COVID-19), Благодійний Фонд «Корпорация Монстрів» має намір подарувати засоби індивідуального захисту ДП «Укрвакцина», що підпорядковується Міністерству охорони здоров'я України у наступній кількості:

- медична маска N95 – 21000 шт.
- Захистні окуляри – 40 000 шт.

Ці товари мають бути направлені на профілактику та контроль над COVID-19 у вигляді гуманітарної допомоги та не призначені для комерційного використання. Якість цих товарів відповідає необхідним вимогам та стандартам. Будь ласка, підготуйтеся прийняти та розповсюдити товари тим, хто захищається від COVID-19.

З повагою,

Ножевнікова Катерина Юріївна, керівник

Підпис/печатка

БФ "КОРПОРАЦІЯ МОНСТРІВ"  
ДЛЯ НАКЛАДНИХ  
ЄДРПОУ 41569293  
+38 (099) 745-94-08





БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД  
**КОРПОРАЦИЯ  
МОНСТРОВ**

БФ - Корпорация монстров -  
65082, м. Одеса, вул. Єлисаветинська, буд. 9, кв. 2-А  
ЄДРПОУ 41569293  
р/р № 26008054332371  
в ПАТ КБ «Приватбанк»  
МФО 320704  
неприбуткова установа відповідно до рішення  
від 13.10.2017 №1715534603200

+38 (099) 745-94-08

mcorpfoundation@gmail.com

www.monstrov.org

Кому:

ДП «Укрвакцина» МОЗ України

№ 3.03.04.2020

### Лист про намір пожертвування

Щоб підтримати людей, які постраждали в боротьбі зі спалахом нової коронавірусної хвороби 2019 (COVID-19), Благодійний Фонд «Корпорация Монстров» має намір подарувати Набір для виявлення коронавірусу ДП «Укрвакцина», що підпорядковується Міністерству охорони здоров'я України у наступній кількості:

Набір для виявлення коронавірусу DETECTION KIT FOR 2019 NOVEL CORONAVIRUS (2019-NCOV) RNA(PCR-FLUORESCENCE PROBING) в кількості 1042 наборів по 96 штук в наборі. Всього 100032 шт.

Ці товари мають бути направлені на профілактику та контроль над COVID-19 у вигляді гуманітарної допомоги та не призначені для комерційного використання. Якість цих товарів відповідає необхідним вимогам та стандартам. Будь ласка, підготуйтеся прийняти та розповсюдити товари тим, хто захищається від COVID-19.

З повагою,

Ножевнікова Катерина Юріївна, керівник



Підпис/печатка





БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД  
**КОРПОРАЦИЯ  
МОНСТРОВ**

БФ «Корпорация Монстры»  
65087, м. Одеса, вул. Спесивецька, буд. 9, кв. 2-А  
ЄДРПОУ 41569293  
В/о № 24000024332371  
в ПАТ КБ «ПриватБанк»  
МФО 320704  
неприбуткова установа відкритою до рішень  
від 13.10.2017 № 1715534603200

+38 (099) 745-94-08

moncorp.foundation@gmail.com

www.monstrov.org

Кому:

ДП "Укрвакцина МОЗ України"  
№ 6 від 13.04.2020

Дарчий лист

Щоб підтримати людей, які постраждали в боротьбі зі спалахом нової коронавірусної хвороби 2019 (COVID-19), Благодійний Фонд "Корпорация Монстры" дарує ДП "Укрвакцина МОЗ України" засоби індивідуального захисту:

Медицина маска Liaoning shengjingfang biotechnology Co. Ltd, Китай – 95 000 шт.

Медицина маска JIANGMEN SURE&ME MEDICAL PRODUCT CO.LTD, Китай – 21 000 шт.,

Захисний костюм Beijing BW Tech-textile Co. Ltd., Китай – 1000 шт.

Захисний костюм Zhongshan Hong Yu medical technology Co. Ltd., Китай – 5000 шт.

Захисні окуляри Eyesfens Optical Technology (Fujian) Co Ltd, Китай – 20000 шт.

Ці товари мають бути направлені на профілактику та контроль над COVID-19 у вигляді гуманітарної допомоги та не призначені для комерційного використання. Якість цих товарів відповідає необхідним вимогам та стандартам. Будь ласка, підготуйтеся прийняти та розповсюдити товари тим, хто захищається від COVID-19.

З повагою,

директор БФ "Корпорация Монстры".



Ножевникова Катерина Юріївна

ЛОГІСТ  
ДП "УКРВАКЦИНА"  
МОЗ УКРАЇНИ  
ПЕРЕСІЙКА С.А.

*Handwritten signature of the recipient.*



# 中国医药对外贸易有限公司

China National Pharmaceutical Foreign Trade Corporation

To whom: Ministry of Health of Ukraine

Topic: Humanitarian aid for Ukraine

## Letter of Donation

The government of the People's Republic of China authorized China National Pharmaceutical Foreign Trade Corporation attests to the Ministry of Health of Ukraine and the people of Ukraine. Due to the coronavirus epidemic, we are transmitting on a free basis aid materials (the detail list of products attached below) , the Ministry of Health of Ukraine will be the recipient of the cargo. We ask you to ensure proper transport and customs brokerage services. Look forward to further cooperation.

Appendix List of Products

China National Pharmaceutical Foreign Trade Corporation

20<sup>th</sup>, May 2020 *CHENG*

中国医药对外贸易有限公司  
CHINA NATIONAL PHARMACEUTICAL  
FOREIGN TRADE CORPORATION

АКТИВ  
НА ПИРАМІДІ  
НОЗ УРАТІН  
ІЗ ПУКІННІ А.А.





# 中国医药对外贸易有限公司

China National Pharmaceutical Foreign Trade Corporation

## Appendix List of Product

Product list

No.	Name of product	Quantity	Unit	Specifications	Remarks
1	Surgical Mask	200000	pc	Rectangle, ear loop, nasal splint Material: non-woven fabrics 3-layers Sterilized	
2	Disposable Coverall	30000	pc	Type: one-piece coverall Material: non-woven fabrics Non-Sterilized	
3	Single-use Rubber Surgical Gloves	50000	pair	Material: natural rubber latex Size: 7", 7.5", 8" at least two sizes Right and left hand per pair Sterilized	

CHINA NATIONAL PHARMACEUTICAL  
FOREIGN TRADE CORPORATION

CHENG

AGENT  
MOB: 138 1000 1000  
TEL: 010 6500 1000

*[Handwritten Signature]*





EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KOREA

MUA-2020- 127

The Embassy of the Republic of Korea in Ukraine presents its compliments to the Ministry of Health of Ukraine and has the honor to inform that, in order to help the Government of Ukraine cope with the outbreak of novel coronavirus disease 2019 (COVID-19) and to express friendliness and support to Ukrainian people, the Government of the Republic of Korea provides the Government of Ukraine with COVID-19 detection kits, equivalent to the total value of USD 300,000 through the State Enterprise "Ukrvaktsyna" under the Ministry of Health of Ukraine.

Please see the attached list for the details of donated goods. The above-said goods will be delivered from Seoul, Incheon International Airport, and will arrive to Boryspil International Airport at 4:05 on June 3, 2020.

The Embassy of the Republic of Korea in Ukraine avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Health of Ukraine the assurances of its highest consideration.

Kyiv, June 1, 2020

Attachment : List for the details of donated goods

Cc: Ministry of Foreign Affairs of Ukraine  
State Enterprise "Ukrvaktsyna"



Головний відділ логістики  
ДП "УКРВАКЧИНА"  
МОЗ УКРАЇНИ  
Горкуненко Є.Ю.





**Attachment : List for the details of donated goods**

Name of product	Quantity	Unit	Specifications	Remarks
SQD52-K100, DiaPlexQ™ Novel Coronavirus (2019-nCoV) Detection Kit	200 Kits	100 Tests per Kit	2X OneStep qRT-PCR Buffer (2019-nCoV) 1.0 mL x lea OneStep qRT-PCR Enzyme mix (2019-nCoV) 200114 x lea Primer & Probe Mixture (2019-nCoV) 300114 x lea Control Template (2019-nCoV) 100114 x lea RNase Free Water 1.0 mL x lea	stored at - 20±5°C

Головного Відділу Логістики  
 ДП "Укрвакцина"  
 МОЗ України  
 Горкуненко Є.Ю.



Embassy of the  
STATE OF QATAR  
KIEV



سفارة دولة قطر  
كيفية

Посольство Держави Катар в Україні  
м. Київ, вул. Новоселицька, 13

№ 154/20

Посольство Держави Катар в Україні засвідчує свою високу повагу Департаменту державного протоколу та Міністерству закордонних справ України.

Та має за честь повідомити про прибуття засобів гуманітарної допомоги у Міжнародний аеропорт "Бориспіль" з міста Доха регулярним рейсом номер QR8010 ОТНН-УКВВ авіакомпанії Qatar Airways Group (Q.C.S.C.) 26 травня 2020 року, вагою приблизно 8,5 тон, та яка складається з наступного:

Кількість	Назва
470,000	Surgical mask
30,000	Goggles
70,000	N95
40,000	FFP2 mask
45,000	FFP3 mask
60,000	Gloves
12,500	Face shield
4,700	Coveralls
35,000	Surgical gowns

Посольство Держави Катар в Україні користується нагодою, щоб поновити Департаменту державного протоколу та Міністерству закордонних справ України запевнення у своїй високій повазі.

Київ, 22 травня 2020 року

Департаменту державного протоколу  
Міністерству закордонних справ України



34293

05 00 20

начальник відділу логістики  
ДП "УКРВАКЦИНА"  
МОЗ України  
Горкуненко Є.Ю.





**Перелік гуманітарної допомоги, що надається Державою Катар Україні**

<b>Назва</b>	<b>Кількість</b>
Медичні маски	470 тис.
Захисні окуляри	30 тис.
Респіратори класу захисту N95	70 тис.
Респіратори класу захисту FFP2	40 тис.
Респіратори класу захисту FFP3	45 тис.
Рукавички	60 тис.
Лицьові щитки	12 тис. 500
Комбінезони	4 тис 700
Медичні халати	35 тис.

Загальна вага – близько 8,5 тон.

Травень 2020

МЗС

НАЧАЛЬНИК ВІДДІЛУ ЛОГІСТИКИ  
ДП "УКРВАКЦИНА"  
МОЗ УКРАЇНИ  
Горкуненко Є.Ю.





№ 4/КУВ/063/20

«21» 05 2020

To whom: Ministry of Health of Ukraine

Topic: Humanitarian aid for Ukraine

Letter of donation

The government of the Republic of Azerbaijan attests to the Ministry of Health of Ukraine and the people of Ukraine. Due to the coronavirus epidemic, we are transmitting on a free basic aid materials (the detail list of products attached below), the Ministry of Health of Ukraine will be the recipient of the cargo. We ask you ensure proper transport and the customs brokerage services.

Look forward to further cooperation.

ENCL: list of products



Київ, 21 May 2020



### List of products:

The name of the product	Amount supplied	Pack climb / volume
Antibacterial mask	100000	pieces
Thermometer	200	pieces
Disposable Bakhil	70000	pieces
Giltex protective overalls	5000	pieces
Coronavirus test	4500	pieces
Disposable syringes 5qr.	66000	pieces
Disposable syringes 10qr.	60000	pieces
Alcohol-based hand sanitizer 0.4 L	11520	pieces
Cleanser for surfaces 5 L.	1600	pieces



# 中国医药对外贸易有限公司

China National Pharmaceutical Foreign Trade Corporation

To whom: Ministry of Health of Ukraine

Topic: Humanitarian aid for Ukraine

## Letter of Donation

The government of the People's Republic of China authorized China National Pharmaceutical Foreign Trade Corporation attests to the Ministry of Health of Ukraine and the people of Ukraine. Due to the coronavirus epidemic, we are transmitting on a free basis aid materials (the detail list of products attached below) , the Ministry of Health of Ukraine will be the recipient of the cargo. We ask you to ensure proper transport and customs brokerage services. Look forward to further cooperation.

Appendix List of Products

China National Pharmaceutical Foreign Trade Corporation

11<sup>th</sup>, May 2020 *CHENG*

中国医药对外贸易有限公司  
CHINA NATIONAL PHARMACEUTICAL  
FOREIGN TRADE CORPORATION

начальник відділу логістики  
ДП "УКРВАКЧИНА"  
МОЗ УКРАЇНИ  
Горкущенко Є.Ю.





# 中国医药对外贸易有限公司

China National Pharmaceutical Foreign Trade Corporation

## Appendix List of Product

Product list

No.	Name of product	Quantity	Unit	Specifications	Remarks
1	Novel Coronavirus (2019-nCoV) Nucleic Acid Diagnostic Kit (PCR-Fluorescence Probing)	50016	test	2019-nCoV-PCR Mix 624 $\mu$ L/ tube x 1 2019-nCoV-PCR-Enzyme Mix 96 $\mu$ L/ tube x 1 2019-nCoV-PCR-Positive Control 500 $\mu$ L/tube x 1 2019-nCoV-PCR-Negative Control 500 $\mu$ L tube x 1 24 tests/kit	stored at -20 $\pm$ 5 $^{\circ}$ C
2	Medical Protective Face Mask	50000	pc	Filtration rate: $\geq$ 95% Sterilized	
3	Medical Goggle	30000	pc	Anti splash, Anti impact, Anti fog	
4	Infrared Thermometer	1000	set	Measuring Range: 32 $^{\circ}$ C-42.9 $^{\circ}$ C Accuracy: $\pm$ 0.2 $^{\circ}$ C/ $\pm$ 0.3 $^{\circ}$ C Memory: 32 temperature readings	

CHENGLI  
中国医药对外贸易有限公司  
CHINA NATIONAL PHARMACEUTICAL  
FOREIGN TRADE CORPORATION

НАЧАЛЬНИК ВІДДІЛУ ЛОГІСТИКИ  
ДП "УКРВАКЦИНА"  
МОЗ УКРАЇНИ  
ГОРКУНЕНКО Є.О.





ПОСОЛЬСТВО ТУРЕЦЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ  
КИЇВ

Пану Максиму Степанову  
Міністру охорони здоров'я України

08/05/2020, Київ

Пане Міністре,

З посиланням на мій лист від 07/05/2020 року, надісланю в додатку таблицю символічних ідентифікаційних кодів на товари, які в рамках боротьби з епідемією Covid-19 надіслані Турецькою Республікою Міністерству охорони здоров'я України у вигляді безоплатної допомоги.

Ці товари плануються доставити до міжнародного аеропорту «Бориспіль» м. Київ 8 травня 2020 року вантажним рейсом авіакомпанії «Турецькі авіалінії».

З повагою,

Йусеф Ахмет Гюкчелер  
Надвизначений і Поповнений Посол  
Турецької Республіки в Україні

Міністерство охорони здоров'я України

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я  
УКРАЇНИ  
КИЇВ



Таблиця орієнтовних цін на товари

Назва	Кількість	Вартість за одиницю (Турецькі ліри)	Загальна вартість
МАСКИ	150000	0.5	75000,00
ЗАХИСТ ДЛЯ ОБЛИЧЧЯ	100	11	1100,00
ЗАХИСТ ДЛЯ ОЧЕЙ	200	16	3200,00
№95	50	18.5	925,00
ЗАХИСТНИЙ КОСТЮМ	500	11.25	5625,00
ЗАСОБИ ДЕЗІНФЕКЦІЇ (Л)	300	26.5	7.950,00
		Загальна вартість	93.800,00 Турецьких лір

НАЦІОНАЛЬНИЙ ВІСНИК ЗАХИСТУ  
 СП "УКРВАКЦИНА"  
 КОЗ УКРАЇНИ  
 ЧОПІВЕНКО С.О.







м.Київ  
Вих.№ МНС-1461  
10 червня 2020 р.

**Міністерству Охорони Здоров'я України**  
**Київ, вул. Грушевського 7.**

*Щодо передачі гуманітарної допомоги з Об'єднаних Арабських Еміратів*

Посольство Об'єднаних Арабських Еміратів в Україні засвідчує свою високу повагу Міністерству Охорони Здоров'я України та, у відповідь на лист Шановного Міністерства №02.1-21/15773/2-20 від 05.06.2020 року щодо складу гуманітарної допомоги з Об'єднаних Арабських Еміратів, має честь повідомити про таке.

У ці складні для всього світу часи Об'єднані Арабські Емірати займають активну позицію щодо підтримки працівників медичної галузі інших країн у подоланні пандемії коронавірусної хвороби COVID-19 та, відповідно, передають гуманітарну допомогу на безоплатній основі у значних обсягах. У зв'язку з великим об'ємом гуманітарної допомоги, що направлялася до різних країн, та загальним пакуванням на платформах, кількість одиниць тих чи інших позицій могла відрізнятись від кількості, вказаної у попередньо наданих документах.

У свою чергу, Посольство ОАЕ в Україні виражає свою повну довіру Шановному Міністерству по тим кількостям, які були одержані при проведенні фактичної інвентаризації вантажу співробітниками ДП «Укрвакцина» МОЗ України», та, зважаючи на те, що попередні дані могли відрізнятись, просить вважати вірними нижчезазначені кількості :







МІЖНАРОДНИЙ БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД НА ЧЕШТЬ ПОКРОВИ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

04070, м. Київ, вул. Ігорівська 7А, тел. (+38 ) 044-391-30-57, р/р 2600410184901, АТ «ІОНЕКСБАНК» у м. Києві,  
МФО322539, СДРПОУ 36137917, ІВАН UA 83 3225 3900 0000 2600 4101 8490 1

ДП «Укрвакцина» МОЗ України

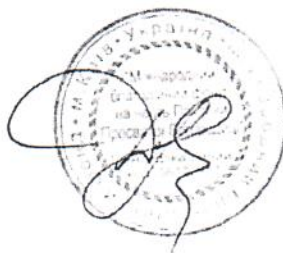
*век 022 від 01.04.2020*

Щоб підтримати людей, які постраждали в боротьбі зі спалахом нової коронавірусної хвороби 2019 (COVID-19), міжнародний благодійний фонд «Міжнародний Благодійний Фонд на честь Покрови Пресвятої Богородиці» має намір подарувати ДП «Укрвакцина», що підпорядковується Міністерству охорони здоров'я України, наступні тест-системи:

- Набір для виявлення коронавірусу (2019-nCoV) DiaPlexQ™ Novel Coronavirus (2019-nCoV) в кількості 990 наборів по 100 штук в наборі. Всього 99000 штук.

Ці товари мають бути направлені на профілактику та контроль над COVID-19 у вигляді гуманітарної допомоги та не призначені для комерційного використання. Якість цих товарів відповідає необхідним вимогам та стандартам. Будь ласка, підготуйтеся прийняти та розповсюдити товари тим, хто захищається від COVID-19.

З повагою,  
Директор



Д.В. Сергєєв



ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНО  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «СІЛЬПО-ФУД»  
02090, м.Київ, Дніпровський район,  
вул. Бутлєрова, буд.1  
Ідентифікаційний код 40720198  
ІПН:407201926538

вих. №УРБ10/14-2720  
від 15.04.2020 року

Міністерство охорони здоров'я України

Копія: ДП «Укрвакцина» МОЗ України»

Дарчий лист

В цілях підтримки людей, які постраждали у зв'язку зі спалахом нової коронавірусної хвороби 2019 (COVID-19), Товариство з обмеженою відповідальністю «Сільпо-Фуд» передає безоплатно (дарує) набір реагентів для екстракції РНК із зразків клітин та тканин (Nucleic Acid Isolation or purification reagent) Міністерству охорони здоров'я через уповноважене ним ДП «Укрвакцина» МОЗ України», що підпорядковуються Міністерству охорони здоров'я України у наступній кількості:

набір реагентів для екстракції РНК із зразків клітин та тканин (Nucleic Acid Isolation or purification reagent) в кількості 16650 наборів по 48 тестів в наборі. Всього: 799200 (шт.) тестів.

Ці товари мають бути направлені у вигляді гуманітарної допомоги на здійснення заходів, спрямованих на запобігання виникненню і поширенню, локалізацію та ліквідацію спалахів, епідемій та пандемій коронавірусної хвороби (COVID-19), та не призначені для комерційного використання. Якість цих товарів відповідає необхідним вимогам та стандартам. Будь ласка, підготуйтеся прийняти та розповсюдити товари тим, хто захищається від COVID-19.

Додатки:

1. Копія інвойсу №DA20200414UA від 14.04.2020.
2. Копія пакувального листа б/н від 14.04.2020.
3. Копія сертифіката на експорт медичних виробів від 26.09.2019 №20190041.

З повагою

Директор ТОВ «Сільпо-Фуд»



Головний відділ логістики  
ДП «Укрвакцина»  
МОЗ України  
Горкуненко Є.Ю.







ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНО  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «СІЛЬПО-ФУД»  
02090, м.Київ, Дніпровський район,  
вул. Бутлерова, буд.1  
Ідентифікаційний код 40720198  
ІПН:407201926538

вих. №УРЕ10/14-2345  
від 10.04.2020 року

ДП «УКРВАКЦИНА» МОЗ України

### Дарчий лист

В цілях підтримки людей, які постраждали у зв'язку зі спалахом нової коронавірусної хвороби 2019 (COVID-19), Товариство з обмеженою відповідальністю «Сільпо-Фуд» передає безоплатно (дарує) набір реагентів для екстракції РНК із зразків клітин та тканин (Nucleic Acid Isolation or purification reagent) Міністерству охорони здоров'я через уповноважене ним ДП «Укрвакцина», що підпорядковуються Міністерству охорони здоров'я України у наступній кількості:

набір реагентів для екстракції РНК із зразків клітин та тканин (Nucleic Acid Isolation or purification reagent) в кількості 4184 наборів по 48 тестів в наборі. Всього: 200832 (шт.) тестів.

Ці товари мають бути направлені у вигляді гуманітарної допомоги на здійснення заходів, спрямованих на запобігання виникненню і поширенню, локалізацію та ліквідацію спалахів, епідемій та пандемій коронавірусної хвороби (COVID-19), та не призначені для комерційного використання. Якість цих товарів відповідає необхідним вимогам та стандартам. Будь ласка, підготуйтеся прийняти та розповсюдити товари тим, хто захищається від COVID-19.

До цього листа додаються копії наступних документів:

1. Інвойсу №DA20200410UA від 10.04.2020.
2. Пакувального листа б/н від 02.04.2020.
3. Сертифікат на експорт медичних виробів від 26.09.2019 №20190041.

З повагою

Директор ТОВ «Сільпо-Фуд»



Ю.А.Лесько



March 16, 2020

## Letter of Donation Intent

To: Public Health Center of the Ministry of Health of Ukraine

In order to support people affected to cope with the outbreak of novel coronavirus disease 2019 (COVID-19), Alibaba Foundation in cooperation with Jack Ma Foundation, intends to donate 50,016 detection kits for COVID-19 through Public Health Center of the Ministry of Health of Ukraine. These goods will be sent to Public Health Center of the Ministry of Health of Ukraine for their prevention and control of COVID-19. The quality of these goods meets the requirements and standards indicated by Public Health Center of the Ministry of Health of Ukraine. Please prepare to accept and distribute the goods to those in need affected by the COVID-19.

Donor: Alibaba Foundation

(Seal)

Contact person: Xu Jie (Ms.)

Tel: +86 178 26829753

Email: [wb-xj404038@alibaba-inc.com](mailto:wb-xj404038@alibaba-inc.com)



### 捐赠意向书

致乌克兰卫生部公共健康中心：

为向受新型冠状病毒疫情影响的人群提供必要支持，阿里巴巴公益基金会与马云公益基金会合作，特向乌克兰卫生部公共健康中心捐赠五万零十六套新型冠状病毒检测盒。这些物资将运送至乌克兰卫生部公共健康中心用于防控新型冠状病毒，物品质量符合乌克兰卫生部公共健康中心提出的要求和标准。请接收并向受新型冠状病毒影响的人群发放以上物资。

捐赠方：阿里巴巴公益基金会

(盖章)

2020年3月16日

联系人：徐婕

电话：+86 17826829753

电子邮件：[wb-xj404038@alibaba-inc.com](mailto:wb-xj404038@alibaba-inc.com)





16 березня 2020 року

## Лист про намір пожертвування

До: Центр громадського здоров'я Міністерства охорони здоров'я України

Щоб підтримати людей, які постраждали в боротьбі зі спалахом нової коронавірусної хвороби 2019 (COVID-19), Фонд Alibaba у співпраці з Фондом Джека Ма має намір подарувати 50 016 наборів на виявлення COVID-19 через Центр громадського здоров'я Міністерства охорони здоров'я України. Ці товари будуть направлені до Центру громадського здоров'я Міністерства охорони здоров'я України для профілактики та контролю над COVID-19. Якість цих товарів відповідає вимогам та стандартам, визначеним Центром громадського здоров'я Міністерства охорони здоров'я України. Будь ласка, підготуйтеся прийняти та розповсюдити товари тим, хто постраждав від COVID-19.

Донор: Фонд Алібаба

(Печатка)

Контактна особа : Сюй Цзе (пані)

Тел . : +86 17826829753

Електронна адреса : [wb-xj404038@alibaba-inc.com](mailto:wb-xj404038@alibaba-inc.com)

### 捐赠意向书

致乌克兰卫生部公共健康中心：

为向受新型冠状病毒疫情影响的人群提供必要支持，阿里巴巴公益基金会与马云公益基金会合作，特向乌克兰卫生部公共健康中心捐赠五万零十六套新型冠状病毒检测盒。这些物资将运送至乌克兰卫生部公共健康中心用于防控新型冠状病毒，物品质量符合乌克兰卫生部公共健康中心提出的要求和标准。请接收并向受新型冠状病毒影响的人群发放以上物资。

捐赠方：阿里巴巴公益基金会

(盖章)

2020年3月16日

联系人：徐婕



## 中华人民共和国大使馆

№ 56 /2020

Посольство Китайской Народной Республики в Украине свидетельствует Министерству иностранных дел Украины и Министерству Здравоохранения Украины свое уважение и имеет честь обратиться со следующим.

Учитывая стратегическое партнерство между Китаем и Украиной, с целью предоставления помощи Украине в борьбе с новой эпидемией коронавируса, Правительство КНР готово предоставить Правительству Украины партию следующих противоэпидемических материалов: 1000 ед. тест-систем для диагностики коронавируса, 1000 ед. медицинских защитных костюмов, 500 ед. бесконтактных термометров, 1000 ед. медицинских защитных очков, 1000 пар одноразовых медицинских перчаток, 1000 пар одноразовых медицинских чехлов для обуви.

Все вышеуказанные медицинские материалы соответствуют производственным и инспекционным стандартам Китая, посему просим Украинскую сторону освободить данный груз от процедуры регистрации и приема. Так же, просим подготовиться к освобождению груза от налогов, таможенного оформления, получению и хранению (тест-системы должны храниться при температуре от минус 25 до минус 15 градусов Цельсия, и применяться в помещениях с классом защиты не ниже P2).

Министерство Здравоохранения Украины  
ДЕПАРТАМЕНТ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРИАТА

Вх. № 20645

20



В целях быстрого реагирования на распространение коронавируса и ускорения доставки материалов, Посольство КНР в Украине любезно просит, как можно скорее предоставить информацию о получателе от Украинской стороны (контактное лицо, адрес, телефон, факс, электронная почта и т. д.). Все материалы будут отправлены в ближайшее время после получения информации получателя путем коммерческого авиарейса.

Контактное лицо Китайской стороны: г-жа Ван Кунь (Третий секретарь Канцелярии Советника по торгово-экономическим вопросам Посольства КНР в Украине), тел.:+38 044 2847710, моб.:+38 095 4720998, E-mail:ua@mofcom.gov.cn.

Посольство Китайской Народной Республики в Украине пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел Украины и Министерству Здравоохранения Украины заверения в своем высоком уважении.



**МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ УКРАИНЫ**

**МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ УКРАИНЫ**